Alcatel-Lucent **OmniPCX** *Office*

Nuvolink

Teléfono operador

Alcatel·Lucent

Manual del usuario

Esta guía describe los servicios ofrecidos por el teléfono operador (TO) Alcatel-Lucent, conectado a un sistema **Alcatel-Lucent OmniPCX Office**.
Esta guía recoge las funciones específicas del teléfono operador (consulte el manual de uso del teléfono para la descripción de los demás servicios).

- puesta en servicio restringido,
- reserva de un grupo de enlace de líneas exteriores para el uso exclusivo del teléfono operador,
- transferencia de llamadas destinadas al teléfono operador,
- difusión de música de ambiente en el altavoz externo,
- Respuesta a una llamada del portero,
- programación.

La función de un teléfono operador es recibir llamadas exteriores y encaminarlas a los teléfonos de la instalación.
En función de su tráfico, usted puede tener uno o varios teléfonos operadores:

- en grupo: todos los teléfonos suenan simultáneamente,
- atribuidos a zonas horarias: solamente suenan los teléfonos atribuidos al servicio del tráfico.

Su instalador realiza esta repartición.

Cómo utilizar esta guía

Acciones

Descolgar.

Colgar.

Teclado

Teclado digital.

Teclado alfabético.

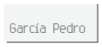
Tecla específica del teclado digital.

Navegador

Desplazar la tecla de navegación hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada). ; durante una comunicación, permite acceder a las distintas páginas (Menú, Person, etc.) y volver a las pantallas de telefonía.

Display y teclas dinámicas



Vista parcial del display.

Tecla dinámica.

Teclas audio

Escucha amplificada.,
manos libres.

Ajuste “menos”.

Ajuste “más”.

Teclas programables e iconos

Tecla de llamada.

Icono asociado a una tecla.

Otras teclas fijas

Tecla fija.

Tecla MENU.

Tecla de acceso a la mensajería.

Otros símbolos utilizados

Significa que se puede acceder a la función desde la página Menú.

Significa que se puede acceder a la función desde la página Person.

Significa que se puede acceder a la función desde la página Info.

Iconos pequeños o texto pueden enriquecer estos símbolos.

Resumen

Descubrir su teléfono **p.4**

1. **Funciones del teléfono operador (TO)** **p.5**

1.1 Paso a servicio restringido p.5
1.2 Reserva de los grupos de enlace p.5
1.3 Desvío manual de las llamadas destinadas al TO p.5
1.4 Difusión de la música de ambiente en el altavoz externo p.5
1.5 Respuesta a una llamada del portero p.6
1.6 Utilización de un casco p.6
1.7 A su regreso, consultar su buzón vocal general p.6

2. **Funciones de programación; p.7**

2.1 Acceso a la programación p.7
2.2 Programación de la marcación abreviada colectiva (MAbCol) p.7
2.3 Programación de la fecha y de la hora (Reloj) p.7

3. **Parametrajes varios de los teléfonos “Extensión” p.8**

3.1 Acceso a la función "Extens" p.8
3.2 Nombre del abonado (Nombre) p.8
3.3 Reinicialización del código personal de un abonado (ResCód) p.8
3.4 Idioma del display de un abonado (Idioma) p.8
3.5 Marcación abreviada individual de un abonado (MAbInd) p.8
3.6 Perfiles de discriminación de un abonado (Discri) p.9
3.7 Activar el servicio CLASS p.9

4. **Funciones complementarias “Expert” p.10**

4.1 Acceso a la función “Expert” p.10
4.2 Tabla de los códigos negocio (CdCuen) p.10
4.3 Números directos de los teléfonos (NúmPúb) p.10
4.4 Mensajes de bienvenida y de espera (MOH) p.11
4.5 Teléfonos inalámbricos DECT p.12
4.6 Modificación de la contraseña operador (Clave) p.12
4.7 Reinicialización del sistema (RstSis) p.12
4.8 Mensajería p.12
4.9 Licencias softwares p.14

Garantía y cláusulas **p.15**

Descubrir su teléfono

Auricular telefónico
Ajuste de la inclinación de la pantalla
Toma para la conexión de unos auriculares, de un equipo de manos libres o de un altavoz
Teclado alfabético

Indicador luminoso tricolor

El indicador luminoso de su teléfono le permite asegurar la supervisión de la instalación. Se puede presentar en cinco estados diferentes (color + parpadeo):

Parpadeo verde lento: presencia de un mensaje (vocal, escrito) o presencia de una llamada en la marcación abreviada de los últimos llamantes.
Naranja fijo: indicación de sobrecarga de tráfico nivel 1 (1 llamada entrante en espera).
Parpadeo naranja lento: test del teléfono.
Rojo fijo: indicación de sobrecarga de tráfico nivel 2 (una llamada permanece sin respuesta durante más de veinte segundos o hay más llamadas en espera que PO).
Parpadeo rojo lento: presencia de varios mensajes sistema de importancia reducida o un mensaje sistema muy grave que indica un defecto material en el sistema.

Display y teclas dinámicas

Incluye varias líneas y páginas que ofrecen datos sobre las comunicaciones y las funciones a las que se accede mediante las 10 teclas asociadas a las líneas de la pantalla.

Icono de desvío: al pulsar la tecla asociada a este icono se puede programar o modificar la función de desvío.

Auriculares conectados.

Cita programada.

Modo silencioso activado.

Teléfono bloqueado.

Teclas del visor: al pulsar una tecla del visor, se activa la función que tiene asociada en la pantalla.

Navegación

Tecla de validación: permite validar las diversas preferencias u opciones que se muestran durante la programación o la configuración.

Tecla de navegación izquierda-derecha: permite pasar de una página a otra.

Tecla de navegación arriba-abajo: permite recorrer el contenido de una página.

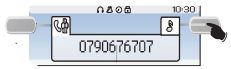
Tecla de retroceso/salida: permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada) ; durante una comunicación, permite acceder a las diversas páginas de inicio (Menú, Info, etc.) y regresar a las pantallas de telefonía.

Presentación de las llamadas

Llamada entrante.

Comunicación en curso.

Llamada en espera*.



En caso de que se produzcan dos llamadas simultáneas, es posible pasar de una otra pulsando las teclas del visor asociadas a cada una de las llamadas.

Tecla de navegación izquierda-derecha: permite consultar las llamadas.

Teclas de función y teclas programables

Tecla de información: para obtener información sobre las funciones de la página 'Menú' y para programar las teclas de la página 'Person'.

Tecla de mensajes para acceder a los diferentes servicios de mensajería:
Si parpadea esta tecla, significa que hay un nuevo mensaje de voz o de texto.

Tecla de rellamada : permite llamar al último número marcado.

Tecla programable (Teclas f1 y f2):
El indicador luminoso se enciende cuando está activada la función asociada a la tecla.

Ciertas teclas han sido programadas por su instalador en función de sus necesidades:

Tecla que accede a un servicio que requiere una programación previa por parte de su instalador.

Teclas audio

Tecla colgar: para finalizar una llamada.

Tecla de manos libres/Altavoz:; para efectuar o responder a una llamada sin descolgar.
- Encendida fija, en modo de manos libres o en modo de auriculares (pulsación breve).
- Intermitente, en modo de altavoz (pulsación prolongada).

Tecla de silencio/interfono:
- En conversación: pulse esta tecla para que el interlocutor no lo oiga cuando hable.
- Teléfono en reposo: pulse esta tecla para responder automáticamente a las llamadas sin descolgar el auricular.

Permite aumentar o reducir el volumen del altavoz, el auricular o el timbre.

Caja de extensión

El teléfono puede estar equipado con una caja de extensión. Así dispondrá de teclas adicionales configurables como teclas de función, teclas de línea, teclas de llamada, etc.
Para colocar las etiquetas: tire hacia usted de la lengüeta de soporte de la cubierta de las teclas y levante esta última. Sitúe la etiqueta bajo el bloque de teclas, en el lugar previsto a tal efecto y vuelva a colocar en su sitio la cubierta.

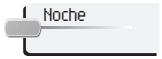
1 *Funciones del teléfono operador (TO)*

1.1 Paso a servicio restringido

perso

Este servicio le permite transferir la instalación a servicio restringido.
Todas las llamadas entrantes se dirigen al timbre general o a un teléfono programado:

acceder a la página **'Person'**



código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla indica la activación del servicio

Para volver a servicio normal, efectuar la misma operación.

Si el instalador ha definido previamente a un interlocutor externo, el paso a servicio restringido activa automáticamente el desvío de las llamadas destinadas al TO hacia este interlocutor.

1.2 Reserva de los grupos de enlace

Para asegurar una máxima disponibilidad del teléfono operador y por lo tanto una mejor recepción, es posible reservar un grupo de enlace de líneas exteriores que sólo será utilizado por el (los) teléfono(s) operador(es):

tecla programada **"GrEnl Reserv"**

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla indica la activación del servicio

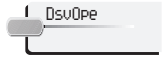
Para anular la reserva, efectuar la misma operación.

1.3 Desvío manual de las llamadas destinadas al TO

menù

En caso de ausencia, el operador puede transferir todas las llamadas que le están destinadas (llamadas externas entrantes y llamadas internas por el 9) a otro interlocutor:

acceda a la página **'Menú'**



introducir el número del destinatario

código operadora (HELP1954 por defecto)

o

o

el icono de la tecla indica la activación del servicio

1.4 Difusión de la música de ambiente en el altavoz externo

menù

acceda a la página **'Menú'**

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio;

el icono de la tecla indica la activación del servicio

Funciones del teléfono operador (TO)

1.5 Respuesta a una llamada del portero

Usted está informado de la entrada de una llamada del teléfono portero de igual forma que para una llamada telefónica:

su teléfono suena → se visualiza el nombre o el n° del teléfono portero

descolgar o manos libres

- **Para abrir la puerta:**

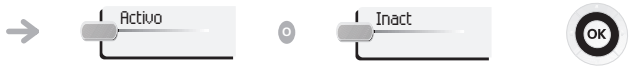
tecla programada o código de la función **'Abertura de puerta'**

1.6 Utilización de un casco

Usted puede conectar un casco en vez de su auricular.

- **Para activar o desactivar el modo casco:**

acceda a la página **'Menú'**



activar/desactivar el modo **'casco forzado'**

- **Para responder o llamar:**

manos libres → **Función activada**

- **Para activar o desactivar el altavoz durante la conversación:**

usted está en comunicación → **Función activada**

Para responder en interfonía:

se enciende el diodo asociado → **desactivar la interfonía**

1.7 A su regreso, consultar su buzón vocal general

El indicador luminosos de su teléfono indica la presencia de mensajes

código operadora (HELP1954 por defecto) → **visualización de la cantidad de nuevos y antiguos mensajes**

seleccionar el mensaje de su elección → **visualización del nombre del emisor, la fecha, la hora y el mensaje**

escuchar el mensaje o borrar el mensaje

2 Funciones de programación

2.1 Acceso a la programación

El teléfono operador de su sistema **Alcatel-Lucent OmniPCX Office** tiene acceso a servicios de programación general.

acceder a la página **'Person'**

código operadora (HELP1954 por defecto)

2.2 Programación de la marcación abreviada colectiva (MAbCol)

Esta función permite programar números abreviados colectivos accesibles por todos los usuarios de su sistema:

acceda a la página '**Menú**'

marcar el nombre (16 caracteres como máximo)

introducir el nombre

marcar el núm. (21 cifras máx.)

- **Para grabar otro número abreviado:**

para seleccionar otro n° abreviado

2.3 Programación de la fecha y de la hora (Reloj)

entrar la fecha y la hora

- **Para modificar la fecha y la hora:**

carácter precedente

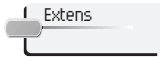
carácter siguiente

3 Parametrajes varios de los teléfonos "Extensión"

3.1 Acceso a la función 'Extens'

Esta función le permite acceder a los diferentes parámetros definidos por un usuario o abonado de su sistema identificado por un número de teléfono:

acceda a la página '**Menú**'

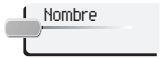


entrar el n° de teléfono a programar

acceso a la función programación 'Extens'

3.2 Nombre del abonado (Nombre)

en función "Extens" →



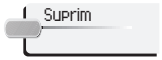
marcar el nombre

- **Para modificar el nombre:**

carácter precedente

o

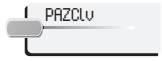
carácter siguiente

o 

3.3 Reinicialización del código personal de un abonado (ResCód)

Le permite anular el código programado por un abonado del sistema y volver al código por defecto (1515):

en función "Extens"

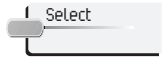


o

3.4 Idioma del display de un abonado (Idioma)

Le permite elegir el idioma del display del abonado seleccionado.
Cada pulsación de esta tecla hace desfilar los diferentes idiomas posibles:

en función "Extens"



seleccionar el idioma elegido (presiones sucesivas)

3.5 Marcación abreviada individual de un abonado (MAbInd)

Le permite crear la marcación abreviada del abonado seleccionado:

en función "Extens" →

→ **el display lo sitúa en el primer número**

marcar el nombre (6 caracteres máx.)

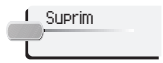
marcar el núm. público (19 cifras máx.)

- **Para modificar el nombre o el número:**

carácter precedente

o

carácter siguiente

o 

3.6 Perfiles de discriminación de un abonado (Discri)

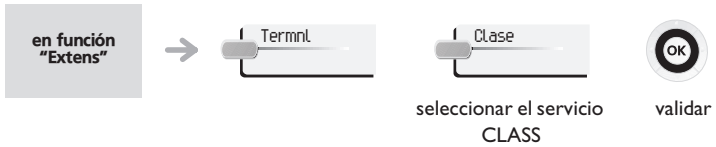
Le permite atribuir un perfil de discriminación para cada abonado:

elección del perfil de discriminación

Cada perfil (valor muy bajo implícito, medio y elevado) influye en las posibilidades de conexión entre un teléfono y un interlocutor de la red pública (acceso prohibido, acceso restringido, acceso total, ...)

3.7 Activar el servicio CLASS

Al activar el servicio CLASS se pueden visualizar distintos datos (nombre del llamante, número, etc.) en la pantalla de los teléfonos analógicos.



seleccionar el servicio CLASS

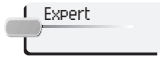
validar

El servicio CLASS está seleccionado cuando en la pantalla aparece en texto 'CLASS'.

4 Funciones complementarias "Expert"

4.1 Acceso a la función "Expert"

menù



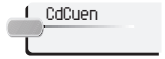
acceso a la función programación "Expert"

acceda a la página '**Menú**'

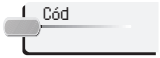
4.2 Tabla de los códigos negocio (CdCuen)

Le permite definir la tabla de los códigos negocio que permiten a un abonado cargar el coste de sus llamadas:

en función "Expert"

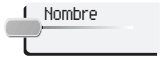


crear una entrada



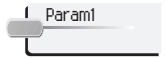
16 cifras como máximo

o

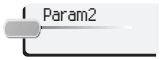


16 caracteres como máximo

o



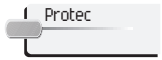
o



- **En 'parám 1'**

indicar si se requiere o no la identidad

o

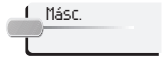


indicar si se requiere o no una contraseña

- **En 'parám 2':**

indicar la categoría de discriminación

o



indicar el número de cifras oculto

"Discri": categoría de discriminación: sin, de 1 a 16, la del abonado (tel) o la del usuario (CUEN).

'Máscara': número de cifras: DEF (valor por defecto: 4) todo, nada, 1 a 9.

4.3 Números directos de los teléfonos (NúmPúb)

le permite definir el contenido de la tabla de los números directos (SDA) de los 'Abonados' (teléfonos) de su instalación.

en función "Expert"

crear una entrada

n° directo o n° de inicio de la zona

la cantidad de teléfonos en la zona (99 como máximo)

n° de directorio del primer teléfono

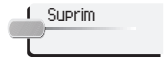
- **Para modificar una entrada:**

volver a la entrada precedente

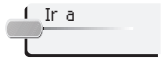
o

pasar a la entrada siguiente

o



o



seleccionar una entrada específica

modificar el contenido de la entrada visualizada

4.4 Mensajes de bienvenida y de espera (MOH)

Esta función permite definir los parámetros relativos a los mensajes de bienvenida y a la música de espera.

en función “Expert” → Voz

→ GrbMsj o FteMús o Sí

GrbMsj — Permite grabar 8 mensajes de bienvenida o una música de espera.

GrbMsj → Escuch o Regist

escuchar el mensaje grabajo / por defecto — grabar un mensaje

o Defect → Sí o No

borrar el mensaje grabado y reemplazarlo por el mensaje por defecto

Para grabar un mensaje :

Regist → **el display le propone comenzar la grabación**

Regist o Parar o Pausa

grabar el mensaje — para detenerse — parar momentáneamente la grabación

→ **se visualiza la duración de la grabación**

La música de bienvenida puede estar sujeta a la percepción de derechos de autor, le corresponde informarse ante un organismo competente.

FteMús — Permite seleccionar una fuente de músicas (3 fuentes posibles)

Stndrd o PrcVoz o Cinta

por defecto — personal — externo

OK

Sí — Sirve para grabar mensajes de bienvenida, de espera, de disuasión, de cierre o de espera estimada, para cada grupo ACD.

seleccionar el grupo ACD — seleccionar el tipo de mensaje que se va a grabar → Grabar

→ Grabar o Parar o Pausa OK

iniciar la grabación del mensaje — para confirmar su elección

4.5 Teléfonos inalámbricos DECT

Le permite administrar los teléfonos DECT y crear teléfonos DECT GAP.

- **Para añadir un teléfono DECT GAP:**

en función “Expert” → DECT → Añadir → En curso ... → grabación de un teléfono DECT GAP

Modif. → n° de directorio de un teléfono DECT → espera de la grabación realizada a partir del teléfono DECT GAP

→ seguir las indicaciones del display → al final de la grabación

4.6 Modificación de la contraseña operador (Clave)

Le permite modificar el código de entrada o la contraseña de la sesión Operador:

en función “Expert” → Clave → el display le solicita el antiguo código

introducir el antiguo código (9 caracteres alfanuméricos) → OK → el display le solicita el nuevo código → introducir el nuevo código (8 caracteres alfanuméricos)

OK → el display le solicita confirmar el nuevo código → entrar el nuevo código para verificar

4.7 Reinicialización del sistema (RstSis)

Le permite efectuar una reinicialización en frío o en caliente del sistema

en función “Expert” → RstSis → Fuerte

o Suave → Sí o No

Una reinicialización en frío provoca el retorno a una configuración por defecto de su sistema (pérdida de configuración particular). Se debe confirmar la petición de reinicialización.

4.8 Mensajería

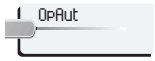
Esta función permite administrar las guías vocales y configurar las listas de difusión.

en función “Expert” → Mens V

→ OpAut o AudTx o Lista

o BuzGen o MsjInf o Notif

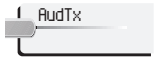
Funciones complementarias "Expert"



Configuración de 3 tipos de guías vocales de estándar automático (día, noche, anuncio **'Adiós'**).

guías vocales de las horas de apertura | guías vocales de las horas de cierre | guías vocales **'Adiós'**

Usted puede:
- escuchar la guía vocal (por defecto o personalizada)
- grabar una guía vocal personalizada
- borrar la guía vocal personalizada y reemplazarla por la guía vocal por defecto.



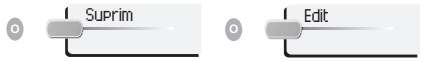
configuración de 3 tipos de Audiotex (día, noche, anuncio **'Adiós'**)

audiotex de las horas de apertura | audiotex de las horas de cierre | audiotex **'Adiós'**

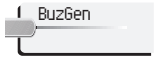
Usted puede:
- escuchar la guía vocal (por defecto o personalizada)
- grabar una guía vocal personalizada
- borrar la guía vocal personalizada y reemplazarla por la guía vocal por defecto.

Personalización de las listas de distribución (50 como máximo)

escuchar el nombre asignado a la lista | grabar una lista



suprimir una lista de distribución | editar una lista

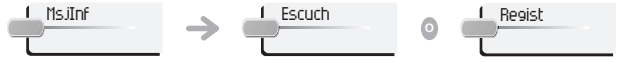


Definición del mensaje de bienvenida del buzón vocal general

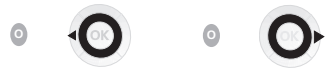
escuchar el mensaje grabajo / por defecto | grabar un mensaje

borrar el mensaje grabado y reemplazarlo por el mensaje por defecto

Grabación de los mensajes de información utilizados por la Operadora Automática y el servicio Audiotex (horas de apertura o de cierre); 50 mensajes como máximo

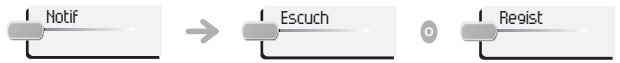


escuchar el mensaje grabado | grabar un mensaje



volver al mensaje precedente | pasar al mensaje siguiente

Definición del anuncio de notificación de mensajes



escuchar el anuncio grabado / por defecto | grabar un anuncio personalizado

borrar el anuncio grabado y reemplazarlo por el anuncio por defecto

4.9 Licencias softwares

Esta función permite leer o modificar las licencias softwares.

en función “Expert” → SwKeys

→ Princ o CTI

SwKeys Lectura de la licencia software del sistema.

CTI Configuración de la licencia software CTI.

Garantía y cláusulas

Independientemente de la garantía legal de la cual goza, este terminal está garantizado un año, piezas y mano de obra a partir de la fecha que figura en su factura.
No obstante, si la garantía legal en vigor en su país excede de 1 año, entonces sólo se aplica la garantía legal.
Cuando haga alusión a la garantía se le exigirá la presentación de la factura.
Sin embargo, esta garantía no se aplica: en caso de utilización no conforme a las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones del usuario, de defectos o deterioros provocados por el desgaste natural, de deterioros procedentes de una causa exterior al terminal (ejemplo: golpe, caída, exposición a una fuente de humedad, etc.), de una instalación no conforme, de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no homologadas por el fabricante o el revendedor.

Declaración de conformidad
Alcatel-Lucent Enterprise , declara que el producto Alcatel-Lucent IP Touch 4038/4068 - 4039 Digital Phone (teléfono operador) se considera conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo. Cualquier modificación no autorizada del producto anula esta declaración de conformidad. Puede obtenerse una copia del original de esta declaración de conformidad en:
Alcatel-Lucent Enterprise - Technical Services - Approvals Manager
1, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - France

El etiquetado CE indica que este producto está conforme a las siguientes directivas comunitarias:

CE

- 89/336/CEE (compatibilidad electromagnética)
- 73/23/CEE (baja tensión)
- 1999/5/CE (R&TTE)

Algunas funciones de su teléfono requieren una clave informática o son accesibles tras la programación por parte de su instalador

Alcatel-Lucent Enterprise se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos en beneficio de su clientela.
Alcatel-Lucent Enterprise - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex
R.C. Paris 602 033 185

PO19001ACAB-O600ed01-3007

Una vez finalizada su vida útil, estos productos deben desecharse de forma selectiva.
Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent y el logotipo de Alcatel-Lucent son marcas comerciales de Alcatel-Lucent. Las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.
La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso.
Alcatel-Lucent no se responsabiliza de las posibles inexactitudes aquí expuestas.
Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Reservados todos los derechos.